

Motosaldatrice - Engine Driven Welder MPM 20/600 S-P

1. CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL SPECIFICATIONS

1.1 SALDATURA C.C. / D.C. WELDING

Saldatura con intermittenza del 60%	600 A - 40 V	Rated output at 60% duty cycle
Saldatura con intermittenza del 100%	500 A - 36V	Rated output at 100% duty cycle
Regolazione della corrente	30 ÷ 300 A / 30 ÷ 600 A	Range of continuous control
Tensione d'innescio	70 V	Striking voltage
Diametro max elettrodo saldabile	10 mm	Electrodes diameter

1.2 GENERATORE / GENERATOR

Tipo	Asincrono / Asynchronous	Type
Potenza trifase (d'emergenza) (*)	20 kVA 415 V	Three phase stand-by power (*)
Potenza trifase (continua) (**)	18 kVA 415 V	Three phase prime power (**)
Potenza monofase	12 kVA 240 V	Single phase power
Potenza monofase	7 kVA 110 V	Single phase power
Frequenza	50 Hz	Frequency
Cos φ	0,8	Cos φ
Classe isolamento	F	Insulation class
Grado di protezione	IP 23	Mechanical protection

(*) Potenza per impiego d'emergenza secondo DIN 6271 B.

(**) Potenza per servizio continuo 24 ore su 24 sovraccaricabile del 10% per 1 ora ogni 12 ore secondo DIN 6271-A e ISO 3046-I.

(*) Stand-by power an emergency situation according to DIN 6271 B.

(**) Prime power: maximum continuous power with an intermittent 10% overload capacity accordind to DIN 6271-A and ISO 3046-I

Motosaldatrice - Engine Driven Welder MPM 20/600 S-P

1.3 MOTORE / ENGINE

Tipo motore	Perkins 1103A-33TG1	Make/Type
Numero cilindri	3	Number of cylinders
Cilindrata	3300 cm ³	Displacement
Potenza	45,6 kW	Power
Velocità	1500 r.p.m.	Engine speed
Raffreddamento	Acqua - Water	Cooling
Carburante	Diesel	Fuel
Capacità coppa olio	8,3 l	Oil sump capacity
Avviamento	Elettrico - Electric	Starting system
Consumo orario @ 75%	8,2 l/h	Hour fuel consumption @ 75%

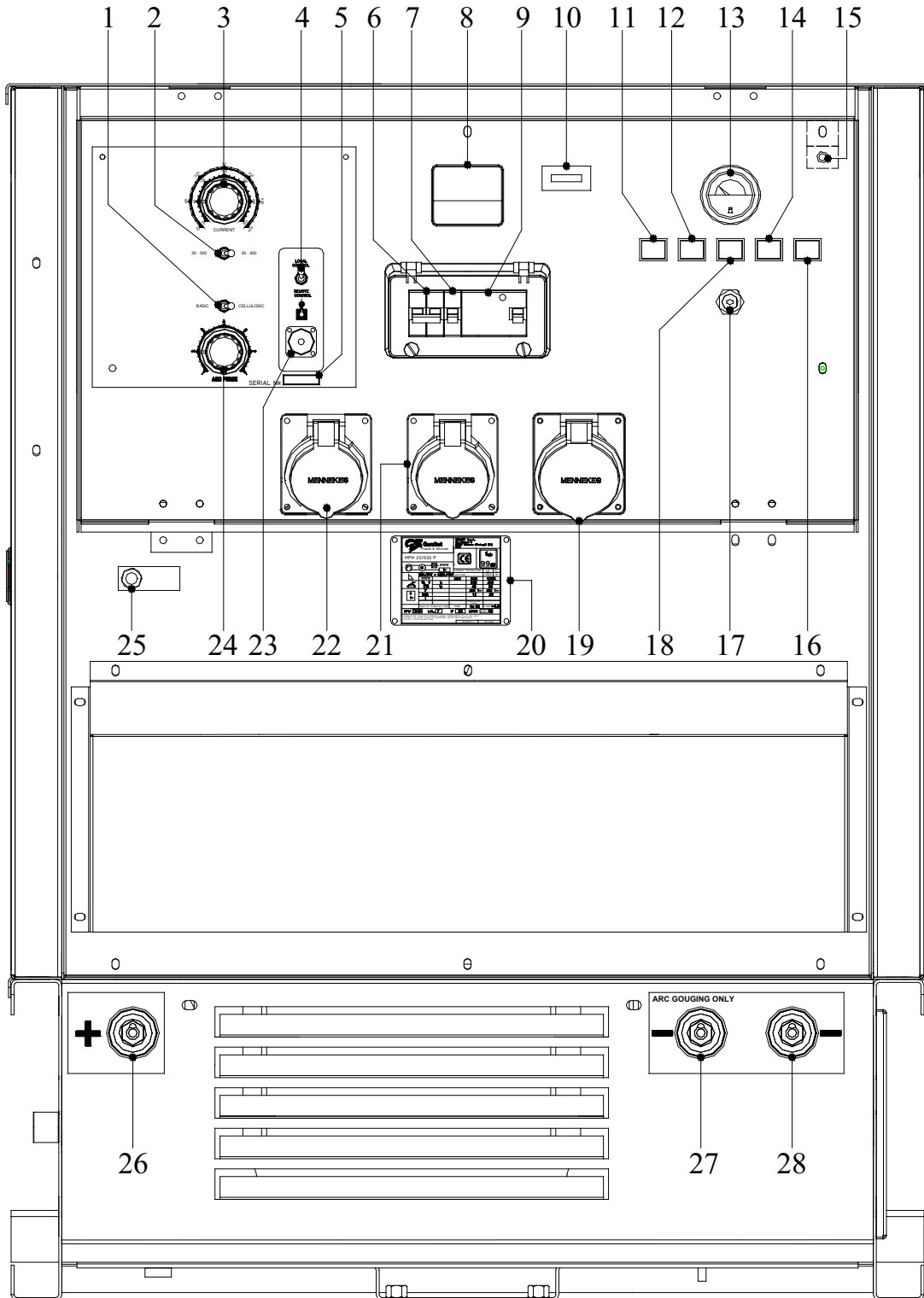
1.4 CARATTERISTICHE GENERALI / GENERAL FEATURES

Potenza acustica	96 Lwa	Noise level
Batteria	12 V – 100 Ah	Battery
Capacità serbatoio carburante	74 l	Fuel tank capacity
Dimensioni (Lu. x La. x H.)	2000x900x1200 mm	Dimensions (L. x W. x H.)
Peso	1200 kg	Weight

Motosaldatrice - Engine Driven Welder MPM 20/600 S-P

2. DESCRIZIONE DEI COMANDI / CONTROLS DESCRIPTION

2.1 PANNELLO FRONTALE / FRONT PANEL



2.2 DESCRIZIONE DEI COMANDI DEL PANNELLO FRONTALE / DESCRIPTION OF THE FRONT PANEL CONTROLS

1	Deviatore Basico / Cellulosico	Basic / Cellulosic switch
2	Deviatore 30 – 300 A / 30 – 600 A	30 – 300 A / 30 – 600 A switch
3	Regolatore di corrente	Welding current control
4	Deviatore comando a distanza	Remote control switch
5	Numero di serie della macchina	Machine serial number
6	Interruttore termico bipolare 32 A	32 A 2 poles circuit breaker
7	Interruttore termico unipolare 32 A	32 A 1 pole circuit breaker
8	Voltmetro 300 V	300 V voltmeter
9	Interruttore differenziale quadripolare 40 A	40 A 4 poles earth leakage circuit breaker
10	Contaore	Hour meter
11	Segnale luminoso carica batteria	Battery charger fault lamp
12	Segnale luminoso pressione olio	Oil low pressure alarm lamp
13	Indicatore livello carburante	Fuel level indicator
14	Segnale luminoso riserva carburante	Low fuel level alarm lamp
15	Interruttore di sicurezza	Safety switch
16	Segnale luminoso fuorigiri motore	Overspeed alarm lamp
17	Chiave d'avviamento	Starting key
18	Segnale luminoso temperatura acqua	Coolant high temperature alarm lamp
19	Presca di corrente 415 V 32 A	415 V 32 A outlet
20	Targa dati	Data number plate
21	Presca di corrente 240 V 32 A	240 V 32 A outlet
22	Presca di corrente 110 V 32 A	110 V 32 A outlet
23	Connettore comando a distanza	Remote control connector
24	Regolatore penetrazione d'arco	Arc force regulator
25	Morsetto di messa a terra	Earth clamp connection
26	Presca di saldatura: positivo	Welding receptacle: positive connection
27	Presca di saldatura: negativo	Welding receptacle: negative connection (gouging only)
28	Presca di saldatura: negativo	Welding receptacle: negative connection